

**DETERMINA E CONTESTUALE AVVISO DI PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER TITOLI PER L'AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI LAVORO AUTONOMO****LA RESPONSABILE AMMINISTRATIVA**

- Visto** il D. Lgs. 165/2001 e, in particolare, l'art. 7, commi 5 bis e 6;
- Visto** il Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi di collaborazione esterna e successive modifiche (emanato con D.R. n. 248 del 16.06.2008 e modificato dal D.R. n. 571 del 27.10.2009), regolamento che disciplina, tra l'altro, le procedure di valutazione comparativa previste dal decreto legislativo 165/2001 citato;
- Visto** la delibera del Consiglio di Dipartimento assunta nella seduta del 16.04.2026;
- Vista** la ricognizione interna effettuata a mezzo posta elettronica in data 24.04.2026
- Considerato** che non è pervenuta nei termini richiesti alcuna dichiarazione di disponibilità da parte del personale in servizio presso l'Università di Genova allo svolgimento dell'attività oggetto di ricognizione interna, secondo scheda progetto qui riportata;
- Ravvisata** la necessità di affidare a personale esterno n. **1** incarico con il seguente oggetto:
Attività di supporto alla ricerca per edizione elettronica di articoli scientifici su piattaforma dedicata (OJS)
- Considerato** che le prestazioni richieste sono altamente qualificate e sono necessarie per sopperire ad una esigenza di natura temporanea;
- Verificata** la disponibilità di bilancio del Dipartimento di lingue e culture moderne sul seguente progetto: 100018-2022-EB-PRIN_Bando2020

DETERMINA E AVVISA

1. Ai sensi dell'art. 7 e 8 del Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi di collaborazione esterna, è indetta una procedura comparativa per titoli e colloqui, per l'affidamento di n. **1** incarico di lavoro autonomo avente ad oggetto: **Attività di supporto alla ricerca per edizione elettronica di articoli scientifici su piattaforma dedicata (OJS)**
2. La prestazione da svolgere è dettagliatamente descritta nella "scheda progetto" che fa parte integrante del presente avviso sottoscritta dalla professoressa Elisa Bricco, referente del progetto.
3. Per poter essere ammessi alla procedura i candidati dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti:
 - a) Titolo di studio laurea quadriennale in Lingue e letterature straniere V.O. o Laurea specialistica/magistrale nelle discipline linguistiche;
 - b) Ottima conoscenza di almeno due lingue straniere (inglese e francese);
 - c) Padronanza dei principali strumenti informatici e della comunicazione telematica, in particolare OJS3;
 - d) Esperienza almeno triennale di lavoro con l'utilizzo di strumenti informatici per l'edizione scientifica;
 - e) Non aver riportato condanne penali definitivamente accertate che incidano sulla moralità professionale, non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, o in ogni caso non trovarsi in situazioni a cui la legge ricollega un'incapacità di contrarre con le Pubbliche Amministrazioni;
 - f) Non avere motivi di incompatibilità previsti dalla legge o legati ad interessi di qualsiasi natura con riferimento all'oggetto dell'incarico;
 - g) Godimento dei diritti civili e politici;
 - h) Godimento dell'elettorato attivo;
 - i) Possesso dei requisiti di idoneità tecnica professionali ex art. 26, comma 1, lett. a), punto 2, del D. Lgs. 81/08 e allegato XVII



Non possono essere ammessi alla valutazione comparativa coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al dipartimento o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'ateneo.

Le cittadine e i cittadini stranieri dovranno essere in possesso di un titolo di studio riconosciuto equipollente a quelli di cui al precedente comma in base ad accordi internazionali, ovvero con le modalità di cui all'art. 332 del Testo Unico 31/8/1933, numero 1592. Tale equipollenza dovrà risultare da idonea certificazione rilasciata dalle competenti autorità.

4. Le domande di partecipazione redatte secondo gli allegati moduli A e B e corredate da un curriculum professionale e dalla copia di un documento di riconoscimento dovranno essere Trasmesse al Dipartimento di lingue e culture moderne all'indirizzo diplique@pec.unige.it (è possibile inviare la candidatura da un indirizzo di posta elettronica certificata o da un indirizzo mail);

Le domande dovranno pervenire entro e non oltre le ore **12** del **giorno 19/05/2026** a partire dalla data di pubblicazione dell'avviso di procedura comparativa sul sito dell'Ateneo;

5. La Commissione designata dovrà compiere la propria valutazione, che culminerà nella stesura di una graduatoria, intesa ad accertare l'idonea qualificazione e competenza dei candidati e delle candidate rispetto alle funzioni proprie del profilo richiesto e alla natura altamente qualificata della prestazione, avendo riguardo ai seguenti criteri:

- a) Titolo di studio minimo previsto per l'accesso: voto di laurea;
- b) Ulteriori titoli ritenuti coerenti con l'avviso in oggetto;

La pubblicazione sul sito Internet ha valore di comunicazione ufficiale e notifica nei confronti delle persone interessate; non verranno inviate comunicazioni e/o convocazioni a domicilio, fatta salva una specifica comunicazione che sarà inviata per posta elettronica - all'indirizzo e-mail comunicato nella domanda - alla sola persona vincitrice della selezione.

6. La valutazione degli elementi e dei requisiti di cui al precedente punto 5 sarà effettuata da un'apposita commissione che verrà nominata dal Direttore del Dipartimento o dal Consiglio di Dipartimento;

7. L'Università non assume alcuna responsabilità per il mancato ricevimento della domanda di partecipazione nei termini e nei modi stabiliti ovvero per la carenza di sottoscrizione (la domanda priva di sottoscrizione sarà considerata come non trasmessa e non potrà venire presa in considerazione).

L'Università si riserva la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle domande e degli eventuali documenti allegati e sulla veridicità delle dichiarazioni rese.

Qualora dal controllo sopra indicato dovesse emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, l'Università potrà disporre in ogni momento, con provvedimento motivato, l'esclusione dalla procedura.

8. L'incarico sarà conferito alla prima persona collocata in graduatoria. In caso di rinuncia o di esclusione si procederà allo scorrimento della graduatoria. Qualora il vincitore sia un pubblico dipendente il conferimento dell'incarico sarà subordinato alla preventiva autorizzazione dell'Amministrazione di appartenenza ai sensi dell'art. 53, commi 7, 8 e 10 del D.Lgs. n. 165/2001.

9. Il contratto sarà stipulato nelle forme di legge entro 15 giorni dal ricevimento dell'esito da parte del vincitore della procedura fatti salvi i tempi necessari per acquisire l'ulteriore autorizzazione di cui al punto 8. Trascorso tale termine senza che, per colpa del professionista, si addivenga alla stipula, ai sensi dell'art. 9 del Regolamento per il conferimento di incarichi di collaborazione esterna, si provvederà a contattare, con avviso formale, le persone ammesse alla procedura secondo l'ordine di graduatoria.

10. L'incarico sarà svolto personalmente dal soggetto selezionato, in piena autonomia e senza vincolo di subordinazione. Il collaboratore o la collaboratrice non sono inseriti nell'organizzazione gerarchica dell'Amministrazione committente. Il luogo di svolgimento dell'incarico è l'ateneo genovese, in particolare la sede del Dipartimento di Lingue e culture moderne, con possibilità di lavoro da remoto.

Responsabile del progetto e dell'esecuzione del contratto è la professoressa Elisa Bricco.

11. L'efficacia del contratto sarà condizionata alla pubblicazione dei relativi dati sul sito web di Ateneo ai sensi dell'art. 3, comma 18, della L.n. 244/2007.

12. L'incarico dovrà concludersi entro il **31/01/2027**.



13. Il compenso lordo onnicomprensivo è stabilito in **1.200 €** iva inclusa, e comprensivo di ogni onere previdenziale ed assistenziale, e graverà sui seguenti fondi 100018-2022-EB-PRIN_Bando2020

14. Gli oneri per la sicurezza sono stati definiti pari a 0 e, ai sensi dell'art. 26, comma 3 bis del D.Lgs. 81/08, trattandosi di prestazione intellettuale, non è stato redatto il Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (DUVRI).

15. La Responsabile del procedimento è la Dott.ssa **Silvia Orsino**.

16. I dati personali forniti dalle candidate e dai candidati alla procedura sono trattati dall'Università degli Studi di Genova per le finalità del presente bando, per la gestione della selezione, delle attività procedurali correlate, secondo le modalità stabilite dal Regolamento (UE) 679/2016 (Regolamento Generale sulla protezione dei dati - GDPR) e dal D.Lgs. n. 196/2003 come modificato dal D.Lgs.10/08/2018, n. 101, e dal Regolamento in materia di trattamento dei dati personali emanato con D.R. 4987 del 02.12.2020 e, comunque, nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione della finalità, minimizzazione dei dati, esattezza, limitazione della conservazione, integrità, riservatezza e responsabilizzazione (i dati presenti nel curriculum saranno limitati a quelli assolutamente necessari per la sola identificazione della persona, come previsto dai pareri del Garante). Il testo completo dell'informativa di Ateneo è consultabile al link Privacy e protezione dei dati personali | UniGe | Università di Genova

17. Copia dell'avviso di indizione della presente procedura comparativa sarà pubblicata sul sito Internet dell'Ateneo .

IL RESPONSABILE AMMINISTRATIVO

Dott.ssa Silvia Orsino

(firmato digitalmente)

SCHEDA PROGETTO

All. 1

Responsabile del progetto: Elisa Bricco, Professore ordinario - L-LIN/03 - Letteratura francese (DLCM) https://rubrica.unige.it/ruoli/PO
Obiettivo del progetto: Elaborazione testi elettronici per la messa in rete della rivista Publif@rum n°44, 45 e 46 e gestione della piattaforma OJS
Oggetto della prestazione: Attività di supporto alla edizione elettronica di articoli scientifici su piattaforma dedicata (OJS)
Descrizione dettagliata della prestazione: La prestazione consisterà nella elaborazione e formattazione digitale degli articoli per la messa in rete di tre fascicoli della rivista e comprenderà la correzione linguistica, la formattazione secondo le regole tipografiche della rivista, l'elaborazione del file Html e PDF, e la gestione del flusso della produzione comprendente la doppia lettura in cieco degli articoli
Competenze richieste al prestatore: Titolo di studio laurea quadriennale in Lingue e letterature straniere V.O. o Laurea specialistica/magistrale nelle discipline linguistiche. Ottima conoscenza di almeno due lingue straniere (inglese e francese) Padronanza dei principali strumenti informatici e della comunicazione telematica, in particolare OJS3 Esperienza almeno triennale di lavoro con l'utilizzo di strumenti informatici per l'edizione scientifica.
Durata del progetto: La prestazione sarà natura temporanea con conclusione entro il 31/01/2027.



Compenso: (non si applica nel caso un dipendente dell'Ateneo risponda alla ricognizione interna)

Publif@rum (1.200€)

Fondi progetto:

100018-2022-EB-PRIN_Bando2020

Natura Fiscale della prestazione: (non si applica nel caso un dipendente dell'Ateneo risponda alla ricognizione interna)

Contratti che hanno per oggetto una prestazione unica a esecuzione pressoché istantanea (carattere episodico quali studi, consulenze etc) e nell'ambito dei quali il committente effettua il controllo del solo risultato che si propone di ottenere: lavoro autonomo – redditi diversi (art. 67, comma 1, lett. I, D.P.R. 917/86 TUIR); lavoro autonomo - redditi di lavoro autonomo- professionisti abituali (art. 53, comma 1, D.P.R. 917/86 TUIR)

Firmato il Responsabile del progetto e dell'esecuzione del contratto
(prof.ssa Elisa BRICCO)

L'Università degli Studi di Genova ha emanato con Decreto del Rettore 1204 del 10 marzo 2023 le Linee guida per l'utilizzo di un linguaggio inclusivo, qui accolte e adottate, per quanto il linguaggio amministrativo e tecnico lo consenta. La presenza, eventuale, di termini maschili è da riferirsi inclusivamente anche al corrispondente genere femminile.

L'Università degli Studi di Genova adotta EasyReading®. Un avanzamento significativo verso l'inclusività accademica. Il presente documento è stato redatto con il font EasyReadingPRO, in conformità con il WCAG 2.2 e l'European Accessibility Act.
